



BY MARSHALLTOWN
Contractor Line

SKYWALKER STILTS® 1.0

ST18
EDI 16658

ST24
EDI 16659



Marshalltown, IA • Phone 800-888-0127 / 641-753-0127
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341 • www.MARSHALLTOWN.com

Printed in China • Impreso en China • Imprimé aux Chine

ENGLISH

ATTENTION: Proper assembly, care, inspection and maintenance, combined with responsible use, is crucial to your product satisfaction and personal safety.

It is your responsibility to read and observe these instructions including the do's and don'ts. It is also your responsibility to use stilts that are well maintained, to insist on a clean, clear work area and to always exercise caution when using Skywalker® Stilts. If you have any questions concerning this product, please contact us before assembly or use.

We will not be responsible for any accident resulting from irresponsible use, improper use or failure to inspect and maintain adequately.

LOAD LIMIT 225 LBS. DO NOT EXCEED!

ASSEMBLY

STRUT TUBES

1. Loosen tube clamps. Insert lower strut tubes up through the bottom of the tube clamps. Leave tube clamps loose for now.
2. a. Attach lower strut tubes to the lower bracket on the outward leg extrusion.
b. Slide lower strut tube over the safety clip seating the edge of lower strut tube into the outward leg extrusion bracket.
c. Fasten the $\frac{1}{4}$ "-20 X $\frac{1}{2}$ " cap screw through the lower strut tube and into the bracket.
d. Tighten securely and check often. Retighten as needed.
3. Slide the upper strut tubes down over the lower strut tubes and through the tube clamps. Position so the leg bands are just above the large portion of the leg calves. **NOTE:** Do not bend the leg bands.
4. Evenly tighten the tube clamps just enough to prevent the upper strut tube from rotating when used. Do not overtighten, as the tubes could be permanently deformed, requiring replacement.
5. Position the tube clamps in clamp bracket slots according to your calf size, so the stilts will stand straight when mounted, and tighten well.
6. Attach the heel brackets to the footplates using the No. 10 X $\frac{1}{2}$ machine screws and nuts. Adjust the heel brackets so your outside ankle bone is directly over the rear pivot bolt and tighten well.

STRAP KIT

1. Position the toe (short) and arch (long) straps on the footplates with buckles on the same side as the strut tube.
2. Feed the ends of both straps over and through the Safety Anchor Slot System and secure the straps with the strap washers and screws provided for extra added protection.
3. Set spring adjusters to minimum compression. Set adjustable stilt legs to the lowest setting and tighten wingbolts.
4. Take a moment now and re-check all the components you have assembled. Your stilts should now be ready to try on, and balance setting. Reposition the tube clamps and leg bands until you feel totally balanced and comfortable. You should stand straight on your stilts so the stilts do not kick in or kick out.

HEIGHT ADJUSTMENT

Remove wingbolts. Evenly raise the stilt legs to the desired height, align the wingbolts in the legs and extension tubes, install wingbolts and tighten well **BY HAND ONLY.**

CUSTOMIZING YOUR OWN FIT

STRAP TIGHTENING SEQUENCE

1. **IMPORTANT-** When mounting your stilts, always attach leg straps first, before feet. When dismounting, always unbuckle legs straps last after unbuckling foot straps.
2. Select a clear and level area away from doors, floor vents, stairwells, windows, etc. With the help of a colleague, strap on your stilts as noted above.
3. Stand with your legs comfortably apart, collect your balance, and relax. If needed, re-adjust the strut tubes and clamps until your stilts and legs are straight and comfortable.

FORWARD/ REAR BALANCE

When standing erect, your stilts should be in a neutral and vertical position. If they have a tendency to lean forward or backward, make the following adjustments with the help of a colleague, or after removing the stilts.

If stilts lean forward, loosen the tube clamps and rotate the legbands and strut tubes toward the rear, and tighten clamps. This adjustment is to insure proper forward and backward balance. If this adjustment requires that the legbands be rotated to where it is uncomfortable, the mounted shoes should be relocated (if set up this way), or the heel brackets need to be adjusted in the same direction as the needed rotation.

Note: Do not bend or "size" the legbands.

LATERAL BALANCE

When standing erect, the legbands and upper strut tubes should apply a slight force against the side of your legs. If they pull outward or press excessively inward, make the following adjustments with the help of a colleague, or after you have removed your stilts.

Loosen the bolts and nuts in the slotted brackets retaining the tube clamps. Slide the strut tube assemblies and clamps in the direction necessary to apply slight inward pressure to your legs. **SECURELY TIGHTEN.** A trial and error approach may be necessary to obtain this balance setting.

Note: Improper used or out of balance stilts are not only uncomfortable and tiring, but could also be unsafe.

WALKING AND WORKING

LEARNING TO WALK

IMPORTANT: Read the do's and don'ts for the use of your stilts before you attempt to learn to walk on them. Remember, in order to develop safe work habits, it is very important that you observe the do's and don'ts as you learn to walk on and work with your stilts.

Select and clear a level area (preferably near a wall) but away from doors, floor vents, stairwells, windows, etc. With the help of a colleague, mount your stilts and take slow, deliberate, short steps while keeping your stilts well apart. Make certain that each step completely clears the floor, as you must never drag or shuffle your feet. While assisted, walk slowly back and forth numerous times making a U-turn to reverse your direction. Repeat walking back and forth until you feel secure and are able to walk unassisted.

ADJUSTMENT FOR WALK

If you have a tendency to lean forward or backward while walking, you should adjust the action springs. To correct for leaning forward while walking, remove the stilts and tighten the upper spring adjuster. To correct for leaning backward while walking, remove the stilts and tighten the lower spring adjuster. **NEVER TIGHTEN ADJUSTERS MORE THAN $\frac{1}{2}$ OF THE WAY DOWN OR**

APPROXIMATELY 15 TURNS, AS IT WILL LIMIT THE STILT ACTION AND IMPOSE EXCESS STRESSES ON THE COMPONENTS.

WALKING PRECAUTIONS

IMPORTANT: Always take short, deliberate, distinct steps, and walk with your stilts well apart. Large over-extended steps can cause the action springs to bottom out and place excess stresses on the stilt components. Excess stresses should drastically reduce the life of the stilts or result in component breakage.

INSPECT BEFORE WORKING

Develop a habit of inspecting your stilts before each day's use. Make certain the entire stilts are free of any sign of damage or excessive wear, and that all nuts and bolts are tight. Special attention should be given to the entire strut tube assemblies and wingbolts in this respect. Keep all labels legible.

MAINTENANCE LUBRICATION

In order to keep your stilts operating freely, it is necessary to keep the "action" components reasonably clean and free of dents or burrs. (Action components are those that pivot, slide, telescope, etc.) Lubricate the "action" components lightly with a silicone spray or white graphite powder. Do not use lubricating products which will remain wet and attract grit. Make certain soles are kept free of lubricants or any foreign matter which could cause loss of traction.

REPLACEMENT PARTS

All components are replaceable or serviceable. Determine the stilt model and size (outlined below), and then refer to the parts list. Contact your dealer for parts needs.

WARNING: Do not make modifications or substitutions on parts when repairing or reassembling your stilts. Always use genuine replacement parts.

REPLACEMENT OF NYLON SLEEVES

Remove the wingbolts and remove the upper foot plate (together with the extension tubes and floor plate). Cut or pry the small sleeves from the extension tube upper ends, and remove. The large sleeves can now be removed. Note the orientation of the large sleeves for correct assembly.

To reassemble, check the extension tube holes for burrs, file smooth if needed. Slide new large sleeves down over the extension tubes until the large sleeve tabs are aligned over the dents at the bottom of the extension tubes. Insert new small sleeves over the tabs of the extension tubes. Carefully insert the extension tube units all the way into the stilt legs until the large sleeve tabs "snap and lock" into the stilt leg slots. Check stilt operation by adjusting stilts up and down. Replace wingbolts and tighten well.

DO...

- Inspect stilts thoroughly before use, making sure that the structure is free of any sign of damage, that there is no excessive wear at the connection points, and that all bolts are tight. Special attention should be given to the entire strut tube assemblies and wingbolts in this respect.
- Replace any damaged or excessively worn stilt components before use.
- Fasten upper leg strap first when putting on stilts.
- Remove anything from the soles which could cause loss of traction.
- Take short distinct steps, making sure that the stilts are raised well clear from the floor with each step (your stride can be lengthened as you become more confident).
- Walk forward only. Making an "U" turn to reverse your

direction.

- Keep stilts adjusted properly.
- Always look where you are stepping.
- Walk only on suitable hard surface and level terrain.
- Cover or guard floor openings or descending stairs.
- Remove stilts when climbing or descending stairs.
- Receive assistance when retrieving objects from the floor.
- Be cautious when working around low profile furniture, fixtures, pipes, ect.
- Disconnect upper leg straps last when removing stilts.

DON'T...

- Wear stilts without having the proper instruction on the use of them.
- Wear stilts that are uncomfortable or out of adjustment.
- Wear stilts without having properly inspected them first.
- Wear stilts that have damaged, excessively worn, or modified components.
- Walk on oily or otherwise slippery surfaces.
- Wear on sandy, rocky, uneven, muddy, or excessively soft terrain.
- Work around uncovered floor openings, stairwells, ect.
- Work in or around loose wire, rope, electric cords, paper sacks, broken glass, conduit, ect.
- Walk on secondary scaffolding, benches, planks, stilts, etc.
- Carry heavy loads while walking on stilts.
- Run or walk fast on stilts.
- Pick up objects which are lower than foot level.
- Wear stilts that are taller than necessary.
- Become so overconfident that you fail to exercise caution.
- Lean over desks, files, boxes, or other objects while on stilts.
- Be irresponsible on stilts.
- Wear stilts while under the influence of drugs or alcohol.
- Take steps so large that the action springs bottom out.
- Modify this product in any manner.

QUESTIONS? NEED HELP?

If you have any questions or comments concerning your stilts, please contact our customer service staff toll-free at 1-800-888-0127.

ESPAÑOL

ATENCIÓN: El ensamble adecuado, su cuidado, revisión y mantenimiento, combinados con su uso responsable, es de suma importancia para que el producto le sea satisfactorio y también para su seguridad personal.

Queda bajo su responsabilidad leer y seguir de cerca estas instrucciones, que incluyen qué hacer y qué no hacer. Queda también bajo su responsabilidad usar zancos que estén en buenas condiciones, insistir en trabajar en un lugar limpio y despejado, y extremar siempre sus precauciones cuando use los zancos Skywalker®. Si tiene alguna duda o pregunta relacionada con este producto, por favor comuníquese con nosotros, antes de ensamblarlos o utilizarlos.

No nos haremos responsables de ningún accidente que resulte del uso irresponsable, inapropiado o por no cumplir con la revisión y mantenimiento adecuado.

PESO LÍMITE 102 kg. ¡NO EXCEDA ESE LÍMITE! **ENSAMBLADO**

PUNTALES DE LOS TUBOS

1. Afloje las abrazaderas de los tubos. Inserte los puntales de los tubos inferiores hacia arriba, a través de las abrazaderas en el fondo de los tubos. No apriete por el momento las abrazaderas de los tubos.
2. a. Coloque los puntales inferiores de los tubos en el soporte inferior encima de la extrusión exterior hacia fuera de la pierna.
b. Deslice el puntal inferior del tubo por encima del apoyo del sujetador de seguridad colocando la orilla del puntal inferior del tubo dentro del soporte de la extrusión exterior hacia fuera de la pierna.
c. Apriete el tornillo con cabeza hexagonal de 1/4 - 20 x 1/2 pulg a través del puntal del tubo inferior y hacia dentro del soporte.
d. Apriételo firmemente y revíselo frecuentemente. Vuélvalo a apretar según sea necesario.
3. Deslice los puntales superiores de los tubos hacia abajo por encima de los puntales inferiores de los tubos y a través de las abrazaderas de los tubos. Colóquelos de manera que las bandas de soporte para la pierna estén justamente encima de la porción grande de las pantorrillas. **NOTA:** No doble las bandas de soporte para la pierna.
4. Apriete uniformemente las abrazaderas de los tubos, lo suficientemente para evitar que el puntal del tubo superior gire cuando esté en uso. No lo apriete demasiado, ya que los tubos pueden deformarse permanentemente y tendrá que reponerlos.
5. Coloque las abrazaderas de los tubos en las ranuras del soporte de la abrazadera según la talla de su pantorrilla, de manera que los zancos estén verticales al colocárselos y apriételos firmemente.
6. Fije los soportes del talón en las placas para la planta del pie, utilizando los tornillos mecánicos Núm. 10 x 1/2 y las tuercas. Ajuste los soportes del talón de manera que el hueso exterior del tobillo esté directamente por encima del tornillo giratorio trasero y apriételos firmemente.

JUEGO DE CORREAS

1. Coloque las correas con hebillas para los dedos del pie (cortas) y las correas para el arco del pie (largas) en las placas para la planta del pie, del mismo lado del puntal del tubo.
2. Guíe los extremos de ambas correas por encima y a través del sistema de anclaje de seguridad de ranuras y apriete las correas con las arandelas de las mismas y los tornillos que se suministraron, para añadirles una protección adicional.
3. Coloque los ajustadores con resorte en la presión mínima. Coloque las patas ajustables de los zancos en la posición más baja y apriete los tornillos de mariposa.
4. Tómese unos momentos ahora y vuelva a revisar los componentes que ensambló. Sus zancos estarán ahora listos para probarlos y establecer su equilibrio. Vuelva a reubicar las abrazaderas del tubo y las correas para la pierna, hasta que se sienta totalmente equilibrado y cómodo. Ahora ya deberá estar parado verticalmente sobre sus zancos de manera que los zancos no tengan juego hacia dentro o hacia fuera.

AJUSTE DE LA ALTURA

Extraiga los tornillos de mariposa. Levante uniformemente las patas de los zancos hasta la altura deseada, alinee los tornillos de mariposa en las patas y los tubos de extensión, instale los tornillos de mariposa y apriételos firmemente **SOLAMENTE CON LA FUERZA DE LOS DEDOS**.

ADECUACIÓN A SU MEDIDA

SECUENCIA PARA APRETAR LAS CORREAS

1. **IMPORTANTE** - Al subirse en los zancos, siempre colóquese primero las correas de la pierna, antes de colocarse las de los pies. Al bajarse de los zancos, siempre desabróchese las correas de las piernas al último y después de haberse desabrochado las correas del pie.
2. Colóquese en una superficie despejada y nivelada alejada de puertas, ventilas en el piso, cubos de escaleras, ventanas, etc. Con la ayuda de otra persona, abróchese los zancos como se indicó arriba.
3. Colóquese de pie con las piernas cómodamente separadas, recupere el equilibrio y relájese. Si es necesario, vuelva a ajustar los puntales de los tubos y las abrazaderas, hasta que tanto los zancos, como sus piernas estén verticales y cómodas.

EQUILIBRIO HACIA DELANTE Y/O HACIA ATRÁS

Al estar de pie y erguido, los zancos deberán estar en una posición neutra y vertical. Si nota la tendencia a inclinarse hacia delante o hacia atrás, haga los ajustes mencionados a continuación, con la ayuda de otra persona, o después de haberse bajado de los zancos.

Si los zancos se inclinan hacia delante, afloje las abrazaderas de los tubos y gire las bandas de soporte de las piernas y los puntales de los tubos hacia atrás y apriete las abrazaderas. Este ajuste es para garantizar el equilibrio adecuado hacia delante y hacia atrás. Si en este ajuste es necesario girar las bandas de soporte para las piernas hasta donde se sienta incómodo, será necesario reubicar el calzado para subirse (si se dispuso de esa manera), o será necesario ajustar los soportes de los talones en la misma dirección que el giro que sea necesario.

Nota: No doble ni modifique las "medidas" de las bandas de soporte para las piernas.

EQUILIBRIO LATERAL

Al estar erguido, las correas para las piernas y los puntales superiores de los tubos deberán aplicarle ligeramente cierta fuerza en cada uno de los lados de sus piernas. Si tiran hacia fuera o presionan excesivamente hacia dentro, hágales los siguientes ajustes con la ayuda de otra persona, o hágalo después de haberse quitado los zancos.

Afloje los tornillos y tuercas colocados en los soportes ranurados que sostienen las abrazaderas del tubo. Deslice el ensamble del puntal del tubo y las abrazaderas en la dirección necesaria para aplicarle una ligera presión hacia dentro de sus piernas. **APRIÉTELOS FIRMEMENTE.** Quizá será necesario aplicar la técnica de prueba y error hasta obtener la posición equilibrada.

Nota: El uso inadecuado de los zancos desequilibrados, no solamente será incómodo y cansado, sino también puede ser inseguro.

CAMINAR Y TRABAJAR

APRENDIENDO A CAMINAR

IMPORTANTE: Lea la sección de lo qué se debe hacer y no hacer cuando utilice los zancos, antes de intentar aprender a caminar con ellos. Recuerde, para que pueda desarrollar hábitos seguros de trabajo, es importante seguir de cerca lo qué debe hacer y lo qué no debe hacer mientras aprende a caminar y trabajar en los zancos.

Colóquese en una superficie despejada y nivelada (preferentemente junto a un muro), pero alejado de las puertas, ventilas en el piso, cubos de escaleras, ventanas, etc. Con la ayuda de otra persona, súbase a los zancos y dé pasos lentos, cuidadosos y cortos mientras que al mismo tiempo mantiene los zancos lo suficientemente separados. Cerciórese que cada uno de sus pasos se levante del piso, ya que nunca deberá arrastrar los pies ni caminar pesadamente. Mientras que alguien le presta ayuda, camine varios

veces lentamente hacia delante y hacia atrás cambiando su dirección con vueltas en U para cambiar el sentido de la dirección. Repita caminar hacia delante y de regreso, hasta que se sienta seguro y esté en posibilidades de caminar sin ayuda.

AJUSTE PARA CAMINAR

Si usted tiende a caminar incliniéndose hacia delante o hacia atrás, será necesario ajustar la acción de los resortes. Para corregir la inclinación hacia delante al caminar, quítese los zancos y apriete el ajustador del resorte superior. Para corregir la inclinación hacia atrás al caminar, quítese los zancos y apriete el ajustador del resorte inferior. **NUNCA APRIETE LOS AJUSTADORES MÁS ALLÁ DE 1/5 PARTE DE SU MÁXIMO HACIA ABAJO O APROXIMADAMENTE 15 VUELTAS, YA QUE ESTO LIMITARÁ LA ACCIÓN DE LOS ZANCOS Y LE IMPONDRA UN ESTRÉS EXCESIVO A SUS COMPONENTES.**

PRECAUCIONES AL CAMINAR

IMPORTANTE: Camine siempre con pasos cortos, cuidadosos, distintivos y camine con los zancos considerablemente separados. Los pasos largos y extensos pueden causar que la acción de los resortes se venza y además ejercer un estrés excesivo en los componentes de los zancos. El estrés excesivo disminuirá drásticamente la vida útil de los zancos o dará como resultado la rotura de uno de sus componentes.

REVÍSELOS ANTES DE TRABAJAR

Desarrolle el hábito de revisar los zancos antes del uso diario. Cerciérese que la totalidad de los zancos no refleje ningún signo de haberse dañado o desgaste excesivo y que todas las tuercas y tornillos estén apretados. A ese respecto, deberá prestarle atención especial a la totalidad de los ensambles de los puntales de los tubos y a los tornillos de mariposa. Mantenga todas las etiquetas legibles.

MANTENIMIENTO

LUBRICACIÓN

Con el fin de mantener sus zancos funcionando sin obstáculos, es necesario mantener los componentes "accionadores" razonablemente limpios, sin abolladuras ni quemaduras. (Los componentes accionadores son aquellos que suben y bajan, se deslizan, que tienen uniones telescópicas, etc.). Lubrique ligeramente los componentes "accionadores" con silicona en aerosol o con polvo blanco de grafito. Evite el uso de productos lubricantes que permanecen húmedos y que atraen partículas de arena. Cerciérese que las suelas de los zancos no contengan lubricantes ni cualquier otro cuerpo extraño que pudiera causar la pérdida de la tracción.

REFACCIONES DE REPUESTO

Todos los componentes se pueden reponer o reparar. Determine el modelo y tamaño de los zancos (según se desglosan abajo) y después consulte la lista de refacciones. Comuníquese con su distribuidor si necesita alguna refacción.

ADVERTENCIA: No haga modificaciones ni sustituya refacciones al reparar o reensamblar los zancos. Utilice siempre las refacciones de repuesto genuinas.

REPOSICIÓN DE LAS MANGAS DE NYLON

Destornille los tornillos de mariposa y extraiga la placa superior para el pie (simultáneamente con los tubos de extensión y la placa para el piso). Corte o haga palanca en las mangas pequeñas colocadas en los extremos superiores del tubo de extensión y extraígalas. Ahora podrán extraerse las mangas grandes. Tome nota de la orientación de las mangas grandes para ensamblarlas correctamente.

Para reensamblarlas, revise que los agujeros del tubo de extensión no tengan rebabas, si es necesario, límelas hasta desaparecerlas. Deslice las nuevas mangas grandes hacia abajo por encima de los tubos de extensión, hasta que las cejas de la manga larga estén alineadas por encima de las melladuras en la parte inferior de los tubos de extensión. Inserte las nuevas mangas pequeñas por encima de las cejas de los tubos de extensión. Inserte cuidadosamente las unidades de los tubos de extensión completamente hasta el tope dentro de las patas de los zancos, hasta que las cejas de la manga grande se "atoren e inmovilicen" en el interior de las ranuras de las patas de los zancos. Revise la operación de los zancos ajustándolos hacia arriba y hacia abajo. Reinstale los tornillos de mariposa y apriételos firmemente.

QUÉ DEBE HACER...

- Revisar completamente los zancos antes de usarlos, cerciorándose que la estructura no refleje ningún signo de haberse dañado, que no haya desgaste excesivo en los puntos de interconexión y que todos los tornillos estén apretados. A ese respecto, deberá prestarle especial atención a la totalidad de los ensambles de los puntales de los tubos y a los tornillos de mariposa.
- Cambie cualquier componente de los zancos que esté dañado o excesivamente desgastado, antes de usarlos.
- Apriete primero la correa superior de la pierna al colocarse los zancos.
- Elimine cualquier cosa que se haya pegado en las suelas y que pudiera ser la causa de la pérdida de tracción.
- Camine con pasos cortos y distintivos, cerciorándose que los zancos estén bien elevados del nivel del piso en cada paso (el ritmo de sus pasos podrá ser más prolongado mientras gana más confianza).
- Solamente camine hacia delante. Haga una vuelta en "U" para invertir su dirección.
- Mantenga los zancos adecuadamente ajustados.
- Vea siempre por donde pisa.
- Camine solamente en las superficies duras, adecuadas y en terrenos nivelados.
- Cubra o proteja las ranuras de los pisos o de las escaleras al bajar.
- Despójese de los zancos al subir o bajar las escaleras.
- Solicite ayuda cuando sea necesario recoger algo del piso.
- Tenga cuidado al trabajar en los alrededores de los muebles de bajo perfil, lámparas, tubos, etc.
- Al despojarse de los zancos desabróchese al último las correas para las piernas.

QUÉ NO DEBE HACER...

- Usar los zancos sin haber sido instruido adecuadamente en su uso.
- Usar los zancos que le son incómodos o que estén desajustados.
- Usar los zancos sin haberlos primero revisado adecuadamente.
- Usar los zancos que estén dañados, excesivamente desgastados o con sus componentes modificados.
- Caminar sobre superficies aceitosas o de otra manera resbalosas.
- Usarlos en terrenos arenosos, rocosos, desnivelados, lodosos o excesivamente suaves.
- Trabajar en los alrededores de aberturas descubiertas en el piso, cubos de escaleras, etc.
- Trabajar en los alrededores de cables sueltos, cuerdas, cables de electricidad, bolsas de papel, vidrio roto, tubos conduit, etc.
- Caminar encima de andamios secundarios, bancos, tabloneros, puntales, etc.
- Cargar objetos pesados mientras camina en los zancos.
- Correr o caminar deprisa en los zancos.
- Levantar objetos que están por debajo del nivel de los pies.
- Usar los zancos más elevados de lo necesario.
- Excederse en la confianza y no cumplir con las prácticas de precaución.
- Recargarse sobre los escritorios, archiveros, cajas o cualquier otro objeto mientras está en los zancos.
- Ser un irresponsable en zancos.
- Usar los zancos mientras está bajo los efectos de las drogas o bebidas alcohólicas.
- Caminar con pasos demasiado largos cuya acción de los resortes le venza.
- Modificar este producto de cualquier manera.

¿PREGUNTAS? ¿NECESITA AYUDA?

Si tiene alguna pregunta u observación acerca de sus zancos, por favor comuníquese con nuestro personal de servicio a clientes al teléfono 1-800-888-0127 sin costo por la llamada.

FRANÇAIS

ATTENTION : La satisfaction de l'utilisateur et la sécurité des personnes exigent un assemblage, des soins, des contrôles et un entretien corrects, combinés à une utilisation responsable.

L'utilisateur a pour responsabilité de lire et observer ces instructions, y compris les sections À faire/À ne pas faire. Il a également pour responsabilité d'utiliser des échasses bien entretenues, d'insister pour que la zone de travail soit propre et dégagée et de toujours faire preuve de précaution en utilisant les échasses Skywalker®. Pour toute question concernant ce produit, veiller à nous contacter avant l'assemblage ou l'utilisation.

Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents résultant d'un emploi irresponsable, d'une utilisation inappropriée ou d'un défaut de contrôle ou d'entretien suffisants.

LIMITE DE CHARGE 102 KG. NE PAS DÉPASSER ! ASSEMBLAGE TUBES DE MONTANT

1. Desserrer les colliers de serrage. Enfiler les tubes de montant inférieurs par le bas des colliers de serrage. Laisser les colliers desserrés pour l'instant.
2. a. Attacher les tubes de montant inférieurs à la ferrure de fixation inférieure sur l'extérieur du profilé de jambe extérieur.
b. Enfiler le tube de montant inférieur sur la pince de sécurité en appuyant le bord du tube de montant dans la ferrure de fixation du profilé de jambe extérieur.
c. Poser la vis de 1/4 - 20 X 1/2" à travers le tube de montant inférieur et dans la fixation.
d. Bien serrer et contrôler fréquemment. Resserrer le cas échéant.
3. Enfiler les tubes de montant supérieurs sur les tubes inférieurs et à travers les colliers de serrage. Les placer de manière à ce que les jambières soient directement au-dessus de la partie large du mollet. **REMARQUE** : Ne pas plier les jambières.
4. Serrer les colliers uniformément, juste assez pour bloquer la rotation du tube de montant supérieur pendant l'utilisation. Ne pas forcer le serrage, afin d'éviter de déformer les tubes de façon irréversible et de devoir les changer.
5. Ajuster les colliers de serrage dans les étriers de fixation suivant la taille du mollet, pour que les échasses soient droites une fois montées, puis bien serrer.
6. Fixer les talonnettes aux repose-pied à l'aide des vis mécaniques n° 10 X 1/2 et des écrous. Régler les talonnettes de manière à ce que l'os extérieur de la cheville soit directement au-dessus de la vis pivot arrière et bien serrer.

SANGLES

1. Placer les sangles avant (courte) et de voûte (longue) sur les repose-pied avec les boucles du même côté que le tube de montant.
2. Enfiler l'extrémité des deux sangles sur et à travers le système d'encoches de fixation de sécurité et fixer les sangles avec les vis et rondelles fournies à cet effet.
3. Régler les cuvettes de serrage des ressorts sur la compression minimale. Régler les jambes d'échasse sur leur hauteur minimale et serrer les boulons papillon.
4. Prendre un moment pour contrôler tous les éléments assemblés. Les échasses sont à présent prêtes pour l'essai et le réglage d'équilibre. Repositionner les colliers de serrage et les jambières jusqu'à obtenir un équilibre et un confort optimum. En position debout, les échasses doivent être verticales sans chasser vers l'intérieur ou l'extérieur.

RÉGLAGE DE HAUTEUR

Déposer les boulons papillon. Allonger uniformément les jambes des échasses jusqu'à la hauteur souhaitée, aligner les trous des jambes et des tubes de rallonge, poser les boulons papillon et bien serrer A LA MAIN SEULEMENT.

AJUSTEMENT SUR MESURE ORDRE DE SERRAGE DES SANGLES

1. **IMPORTANT**- Lors de la pose des échasses, toujours attacher d'abord les sangles de jambe, puis celles des pieds. Pour les enlever, toujours ouvrir les sangles de jambe en dernier après avoir détaché les pieds.
2. Choisir une zone plane et dégagée à l'écart de portes, événements de plancher, escaliers, fenêtres, etc. Avec l'aide d'une autre personne, attacher les échasses comme indiqué plus haut.
3. Se mettre debout avec les jambes confortablement écartées, trouver son équilibre et se détendre. Au besoin, réajuster les tubes de montants et les colliers jusqu'à ce que les échasses et les jambes soient droites et confortables.

EQUILIBRE AVANT / ARRIÈRE

En position debout, les échasses doivent être dans une position verticale neutre. Si elles ont tendance à s'incliner vers l'avant ou l'arrière, effectuer les ajustements suivants avec l'aide d'une autre personne ou après les avoir enlevées.

Si les échasses s'inclinent vers l'avant, desserrer les colliers de serrage et pivoter les jambières et tubes de montant vers l'arrière puis resserrer les colliers. Cet ajustement sert à assurer le bon équilibrage avant et arrière. Si cet ajustement nécessite de pivoter les jambières jusqu'à un point où cela devient inconfortable, déplacer les chaussons fixes (le cas échéant) ou régler les talonnettes dans le même sens que le pivotement requis.

Remarque : Ne pas plier ni « conformer » les jambières.

EQUILIBRE LATÉRAL

En position debout, les jambières et les tubes de montant supérieurs doivent exercer une légère poussée contre le côté des jambes. Si elles ont tendance à tirer vers l'extérieur ou pousser trop fort vers l'intérieur, effectuer les ajustements suivants avec l'aide d'une autre personne ou après avoir enlevé les échasses.

Desserrer les vis et écrous qui maintiennent les colliers de serrage dans les étriers de fixation. Glisser les tubes de montant avec les colliers dans le sens nécessaire pour que les jambières exercent une légère poussée vers l'intérieur contre les jambes. **BIEN SERRER**. Le bon réglage de l'équilibre peut nécessiter une approche par tâtonnements.

Remarque : Des échasses mal utilisées ou déséquilibrées sont non seulement inconfortables et fatigantes, mais peuvent également s'avérer dangereuses.

MARCHER ET TRAVAILLER

APPRENDRE À MARCHER

IMPORTANT : Lire les sections À faire/À ne pas faire sur l'utilisation des échasses avant de tenter d'apprendre à s'en servir. Pour développer des habitudes de travail sûres, il est très important d'observer ces recommandations pendant l'apprentissage et l'utilisation des échasses sur le chantier.

Choisir une zone plane et dégagée (de préférence près d'un mur) à l'écart de portes, événements de plancher, escaliers, fenêtres, etc. Avec l'aide d'une autre personne, monter sur les échasses et faire de petits pas lents et délibérés tout en gardant les échasses bien écartées. Veiller à bien décoller chaque pas complètement du sol, ne jamais traîner ni glisser les pieds. En se faisant aider, marcher lentement en faisant de nombreuses allées et venues et des demi-tours. Continuer les allées et venues jusqu'à se sentir sûr de soi et capable de marcher sans assistance.

AJUSTEMENT POUR LA MARCHÉ

Si le corps a tendance à s'incliner vers l'avant ou vers l'arrière pendant la marche, les ressorts doivent être ajustés. Pour corriger une inclinaison vers l'avant pendant la marche, enlever les échasses et serrer la cuvette de ressort supérieure. Pour corriger une inclinaison vers l'arrière pendant la marche, enlever les échasses et serrer la cuvette de ressort inférieure. **NE JAMAIS SERRER LES CUVETTES DE PLUS DE 1/5 DE LA HAUTEUR, SOIT ENVIRON 15 TOURS, CAR CELA LIMITE LA RÉACTION DE L'ÉCHASSE ET IMPOSE DES CONTRAINTES EXCESSIVES SUR LES PIÈCES.**

PRÉCAUTIONS PENDANT LA MARCHÉ

IMPORTANT : Toujours effectuer des pas courts, délibérés et marqués, avec les échasses bien écartées. Les pas trop allongés compriment les ressorts de réaction jusqu'au fond et imposent des contraintes excessives sur les pièces des échasses. Ces contraintes excessives peuvent fortement réduire la durée de service des échasses et causer la rupture de pièces.

CONTRÔLE AVANT UTILISATION

Prendre l'habitude de contrôler les échasses avant chaque utilisation quotidienne. Vérifier que les échasses ne présentent aucun signe de dommages ou d'usure excessive et que tous les écrous et vis sont bien serrés. Accorder une attention particulière aux montants complets et aux boulons papillon. S'assurer que toutes les étiquettes sont lisibles.

ENTRETIEN

LUBRIFICATION

Pour que les échasses continuent à fonctionner sans grippage, il est nécessaire de garder les « mécanismes » raisonnablement propres et exempts de bosses ou brûlures. (Les mécanismes sont les éléments pivotants, coulissants, télescopiques, etc.) Lubrifier légèrement ces mécanismes avec du silicone en aérosol ou de la poudre de graphite blanche. Ne pas utiliser de produits lubrifiants qui restent humides et attirent la saleté. Vérifier que les semelles sont propres de tout lubrifiant ou autres corps étrangers susceptibles de causer une perte d'adhérence.

PIÈCES DE RECHANGE

Toutes les pièces sont remplaçables ou réparables. Déterminer le modèle et la taille des échasses (indiqués ci-dessous) puis consulter la liste des pièces. Contacter le revendeur pour obtenir les pièces nécessaires.

AVERTISSEMENT : Ne pas effectuer de modification ou de substitution de pièces lors de la réparation ou du remontage des échasses. Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine.

REMPLACEMENT DES MANCHONS EN NYLON

Enlever les boulons papillon et déposer le repose-pied supérieur (avec les tubes de rallonge et le sabot). Couper ou arracher les petits manchons de l'extrémité supérieure des tubes de rallonge pour les enlever. Les grands manchons peuvent maintenant être déposés. Noter l'orientation des grands manchons en vue du remontage.

Au remontage, vérifier l'état des trous de vis des tubes de rallonge et ébarber à la lime le cas échéant. Enfiler des grands manchons neufs sur les tubes de rallonge jusqu'à ce que les languettes des grands manchons soient alignées sur les rainures à la base des tubes de rallonge. Enfiler des petits manchons neufs sur les languettes des tubes de rallonge. Avec précaution, enfiler les tubes de rallonge dans les jambes d'échasse jusqu'à ce que les languettes des grands manchons s'encliquètent dans les rainures des jambes. Vérifier le fonctionnement des échasses en changeant le réglage vers le haut ou le bas. Remettre les boulons papillon en place et bien serrer.

À FAIRE...

- Contrôler les échasses avec soin avant utilisation, en vérifiant que la structure ne présente aucun signe de dommages, qu'il n'y a pas d'usure excessive des points d'attache et que toute la visserie est bien serrée. Accorder une attention particulière aux montants complets et aux boulons papillon.
- Changer toute pièce endommagée ou particulièrement usée avant d'utiliser les échasses.
- Attacher la sangle de jambe en premier lors de la pose des échasses.
- Éliminer des semelles tout ce qui peut causer une perte d'adhérence.
- Effectuer des pas courts et marqués, en soulevant bien les échasses du sol à chaque pas (les pas peuvent s'allonger à mesure qu'on gagne en confiance).
- Marche en avant uniquement. Faire demi-tour pour se déplacer en sens inverse.
- Garder les échasses correctement réglées.
- Toujours regarder où on pose les échasses.
- Marcher uniquement sur une surface dure adaptée et un terrain horizontal.
- Couvrir ou protéger les ouvertures dans le sol et les escaliers descendants.
- Enlever les échasses pour monter ou descendre des escaliers.
- Se faire aider pour ramasser des objets sur le sol.
- Faire preuve de précaution autour des meubles bas, accessoires sanitaires, tuyauteries, etc.
- Détacher les sangles de jambe en dernier en enlevant les échasses.

À NE PAS FAIRE...

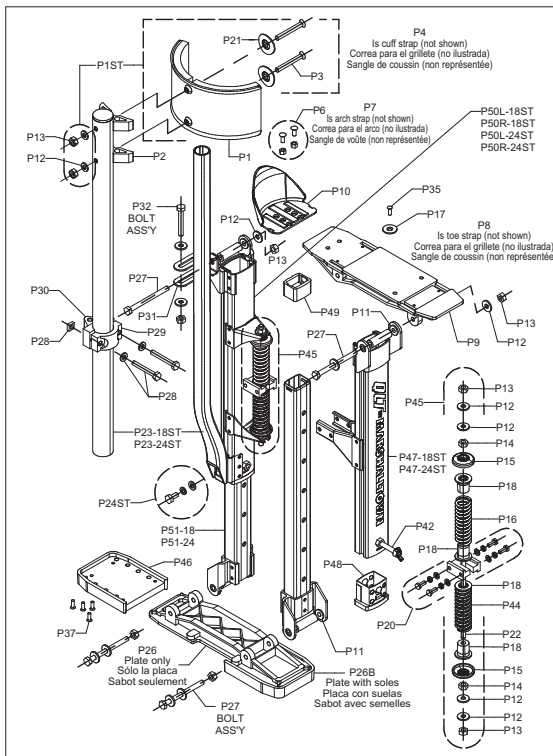
- Porter les échasses sans avoir reçu d'instructions d'utilisation correctes.
- Porter des échasses qui sont inconfortables ou mal ajustées.
- Porter des échasses sans les avoir préalablement correctement contrôlées.
- Porter des échasses dont certaines pièces sont endommagées, excessivement usées ou modifiées.
- Marcher sur des surfaces grasses ou autrement glissantes.
- Porter les échasses sur un terrain sablonneux, caillouteux, irrégulier, boueux ou excessivement mou.
- Travailler autour d'ouvertures du sol non couvertes, d'escaliers, etc.
- Travailler sur ou autour de câbles, cordes, cordons électriques, sacs en papier, verre cassé, conduites, etc.
- Travailler sur un échafaudage, banc, planches, échasses secondaires, etc.
- Porter des charges importantes avec les échasses aux pieds.
- Courir ou marcher rapidement avec les échasses.
- Ramasser des objets placer plus bas que les pieds.
- Porter des échasses plus hautes que nécessaire.
- Avoir trop confiance en soi au point de ne plus faire preuve de précaution.
- Se pencher au-dessus de bureaux, dossiers, caisses et autres objets avec les échasses aux pieds.
- Être irresponsable sur les échasses.
- Porter des échasses en étant sous l'emprise de drogues ou d'alcool.
- Faire des pas tellement grands que les ressorts de réaction se compriment jusqu'au fond.
- Modifier ce produit de quelque façon.

QUESTIONS ? BESOIN D'AIDE ?

Pour toute question ou tout commentaire concernant les échasses, veuillez contacter notre service après-vente sans frais au 1-800-888-0127.

SKYWALKER STILTS® 1.0 PARTS LIST/ LISTA DE COMPONENTES DE LOS SKYWALKER STILTS® 1.0/ NOMENCLATURE DES PIÈCES DES SKYWALKER STILTS® 1.0

Part#	EDI	NAME/ NOMBRE/ NOM	Part#	EDI	NAME/ NOMBRE/ NOM
ST18	16658	18-30" (457-762mm) Stilt/ Zanco / Échasse	P27	11682	1/2-20 X 3" (76mm) Hex Bolt Assembly/ Ensemble del tornillo hexagonal / Boulon à tête hexagonale
ST24	16659	24-40" (610-1016mm) Stilt/ Zanco / Échasse	P28	11683	1/2-20 X 1 1/2" (38.1mm) Hex Bolt Assembly/ Ensemble del tornillo hexagonal / Boulon à tête hexagonale
P1	16470	Leg Band/ Bandas de soporte para la pierna/ Jambière	P29	11684	Tube Clamp (Front)/ Abrazadera del tubo (delantera) / Collier de serrage (avant)
P1ST	16698	Leg Band Assembly/ Ensemble de la banda de soporte para la pierna / Jambière complète	P30	11685	Tube Clamp (Back)/ Abrazadera del tubo (traser) / Collier de serrage (arrière)
P2	16471	Band Spacer/ Espaciador de la correa / Entretoise	P31	11686	Metal Clamp Bracket/ Soporte de la abrazadera metálica / Étrier fixation métal
P3	16696	1/2-20 X 2 Screw/ Tornillo / Vis	P32	11687	1/2-20 X 1 1/2" (4mm) Hex Bolt Assembly/ Ensemble del tornillo hexagonal / Boulon à tête hexagonale
P4	16472	Leg Strap/ Correa para la pierna / Sangle jambe	P35	11688	Strap Mounting Screw/ Tornillo del soporte de la correa / Vis de fixation sangle
P6	16496	Machine Screw with nut/ Tornillo mecánico con tuerca / Vis mécanique avec écrou	P37	11689	Sole Mounting Screw/ Tornillo del soporte de la suela / Vis de fixation semelle
P7	16475	Arch Straps/ Correos para el arco / Sangles voûte	P42	16485	Wing Bolt with Washer/ Tornillo de mariposa con arandela / Vis papillon avec rondelle
P8	16476	Toe Straps/ Correos para los dedos / Sangles avant	P44	16486	Lower Coil Spring (Zinc Plated)/ Resorte helicoidal inferior (galvanizado en zinc) / Ressort inférieur (zingue)
P9	16477	Foot Plate/ Placa de la suela / Repose-pied	P45	16487	Spring Assembly/ Ensemble del resorte / Système de ressort
P10	16478	Heel Bracket/ Soporte del talón / Talonnette	P46	16488	Soles with Screws/ Suelas con tornillos / Semelles avec vis
P11	11670	Leg Bearing/ Guía de la pierna / Appui de jambe	P47-18ST	16682	ST18 Forward Adjustable Leg Extrusion/ ST18 Extrusado delantero ajustable para la pierna / Profilé de jambe réglable avant ST18
P12	11671	1/2" (6.35mm) Flat Washer/ Arandela plana / Rondelle plate	P47-24ST	16684	ST24 Forward Adjustable Leg Extrusion/ ST24 Extrusado delantero ajustable para la pierna / Profilé de jambe réglable avant ST24
P13	11672	1/2-20 Nylon Insert Locknut/ Contratuercas con inserto de nylon / Écrou frein à insert nylon	P48	16489	Downward Large Nylon Sleeve/ Manga grande de nylon hacia abajo / Grand manchon nylon bas
P14	11673	1/2-20 Hex Nut/ Tuerca hexagonal / Écrou hexagonal	P49	16490	Upward Small Nylon Sleeve/ Manga pequeña de nylon hacia arriba / Petit manchon nylon haut
P15	16479	Spring Adjuster/ Ajustador del resorte / Cuvette de ressort	P50L18ST	16686	ST18 Left Outward Leg Extrusion/ ST18 Extrusado izquierdo hacia fuera de la pierna / Profilé de jambe extérieur gauche ST18
P16	16480	Upper Coil Spring (Black)/ Resorte helicoidal superior (negro) / Ressort supérieur (noir)	P50L24ST	16688	ST24 Left Outward Leg Extrusion/ ST24 Extrusado izquierdo hacia fuera de la pierna / Profilé de jambe extérieur gauche ST24
P17	11674	Strap Mounting Washer/ Arandela del soporte de la correa/ Rondelle de fixation sangle	P50R18ST	16690	ST18 Right Outward Leg Extrusion/ ST18 Extrusado derecho hacia fuera de la pierna / Profilé de jambe extérieur droit ST18
P18	11675	Nylon Spring Bearing/ Guía de nylon del resorte / Appui ressort nylon	P50R24ST	16692	ST24 Right Outward Leg Extrusion/ ST24 Extrusado derecho hacia fuera de la pierna / Profilé de jambe extérieur droit ST24
P20	16481	Spring Divider Assembly/ Ensemble del divisor del resorte / Séparateur de ressorts complet	P51-18	16494	ST18 Inner Extension Tube/ ST18 Tubo de extensión interior / Tube de rallonge intérieur ST18
P21	16700	Leg Band Washer/ Arandela de la banda de soporte para la pierna / Rondelle de jambière	P51-24	16495	ST24 Inner Extension Tube/ ST24 Tubo de extensión interior / Tube de rallonge intérieur ST24
P22	11677	1/2 X 8 1/8" (6.35 X 205mm) Stud/ Poste / Tige			
P23-18ST	16676	ST18 (2) Tubes/ ST18 (2) Tubos / (2) Tubes ST18			
P23-24ST	16678	ST24 (2) Tubes/ ST24 (2) Tubos / (2) Tubes ST24			
P24ST	16680	1/2-20 X 1/2 Hex Head Bolt, Flat Washer, Lock Washer/ Tornillo con cabeza hexagonal de 1/2 pulg.-20 x 1/2 (12.7mm), arandela plana, arandela de presión / Vis à tête hexa 1/2-20 X 1/2 (12.7mm), rondelle plate, écrou frein			
P26	11681	Nylon Floor Plate/ Placa de nylon para el piso / Sabot en nylon			
P26B	16482	Plate with Soles/ Placa con suelas / Sabot avec semelles			



Replacement Part Kits (includes parts for 2 stilts):

SA45	16315	Spring Assembly Kit
RS52	16316	Replacement Strap Kit
WB61	16317	Wing Bolt Kit
RS64	16318	Replacement Sole Kit

Juego de componentes de repuesto (Incluye componentes para dos zancos):

SA45	16315	Juego de zancos de resortes
RS52	16316	Juego de repuesto de las correas
WB61	16317	Juego de tornillos de mariposa
RS64	16318	Juego de repuesto de las suelas

Trousse de pièces de rechange (comprend des pièces pour deux échasses):

SA45	16315	Trousse ressorts
RS52	16316	Trousse sangles de rechange
WB61	16317	Trousse boulons papillon
RS64	16318	Trousse semelles de rechange